



## Decisione

### concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse delle Forze aeree

del 9 marzo 2021

---

Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna.

Oggetto: Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di allenamento o alle esibizioni.

Basi giuridiche: Secondo gli articoli 8a e 40 della legge sulla navigazione aerea del 21 dicembre 1948 (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 18 dicembre 1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10 dell'ordinanza del DATEC del 20 maggio 2015 concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni.

Conformemente all'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

Contenuto della decisione:

1. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.
2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:
  - 2.1. All'interno delle zone regolamentate attivate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte alle esibizioni o ai necessari voli di allenamento. Le zone regolamentate possono essere

attivate esclusivamente alle date indicate nell'allegato 2 alla presente decisione. Gli orari di attivazione esatti sono resi noti mediante Notice to Airmen (NOTAM).

- 2.2. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – §1.1.
3. La pubblicazione delle TEMPO RA avviene tramite NOTAM ed è consultabile mediante il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS).
4. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 6 aprile 2021.
5. Per la presente decisione non si riscuotono emolumenti.
6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nonché comunicata mediante lettera raccomandata a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

Destinatari:

La presente modifica temporanea dello spazio aereo svizzero interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.

Deposito pubblico:

La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture, al numero 058 467 40 53.

Rimedi giuridici:

Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo. Conformemente all'articolo 22a capoverso 1 lettera a della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) i termini non decorrono dal settimo giorno precedente la Pasqua al settimo giorno successivo alla Pasqua incluso. In caso di notifica personale alle parti, il termine di ricorso inizia a decorrere il giorno successivo alla notifica, in caso di pubblicazione in un bollettino ufficiale il giorno successivo alla pubblicazione.

Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

17 marzo 2021

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il vicedirettore, Martin Bernegger

---

**Allegato 2**  
**alla decisione del 9 marzo 2021 relativa alle TEMPO RA riservate**  
**alla Patrouille Suisse («PS») delle Forze aeree**

**PS**

**«SCHRATTENFLUH HIGH NEW»**

Circle of 10 km radius, centered at Schratzenflue (WGS84 N 46 53 42 /  
E 007 58 11, ELEV 5675FT);

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL160

Date: April 6<sup>th</sup>, 2021

**«PAYERNE»**

Circle of 10 km radius, centered at Payerne (WGS84 N 46 50 33 /  
E 006 54 49, ELEV 1460FT)

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: April 7<sup>th</sup>, 9<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup>, June 4<sup>th</sup> and September 30<sup>th</sup>, 2021

**«EMMEN HIGH»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSME (WGS84 N 47 05 32 / E 008 18 17,  
ELEV 1398FT), LIMITED TO THE WEST BY LSME CTR BORDERLINE AND  
TO THE S BY LSZC AND LSMA CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND/1000FT AGL Rm Haltikon

Upper Limit: FL120

Date: April 8<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup>, 2021

**«BELLECHASSE HIGH»**

Segment of a circle of 10 km radius, centered at ARP LSTB (WGS84 N 46 58 46 /  
E 007 07 46, ELEV 1421FT) EXC TMA 1 LSZB

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: April 12<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup> and June 14<sup>th</sup>, 2021

**«WANGEN-LACHEN»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSPV (WGS84 N 47 12 17 / E 008 52 03, ELEV 1335FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: April 12<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup>, May 3<sup>rd</sup>, 10<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup> and July 12<sup>th</sup>, 2021

**«MOLLIS»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSMF (WGS84 N 47 04 45 / E 009 03 54, ELEV 1470FT) NO RESTRICTIONS APPLY BLW 800FT AGL N OF HIGHWAY A3. LIMITED TO WEST BY AWY A9.

Lower Limit: GND/800FT AGL N Highway

Upper Limit: FL130

Date: August 23<sup>th</sup> and September 27<sup>th</sup>, 2021

**«BUOCHS»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSZC (WGS84 N 46 58 28 / E 008 23 49, ELEV 1475FT) NO RESTRICTIONS E AND S OF CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130/FL100

Date: October 4<sup>th</sup>, 2021

